



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.5.2006
KOM(2006) 227 endelig

Forslag

RÅDETS FORORDNING

om ændring af bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Forslaget vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 8. marts 2004, i det følgende benævnt "grundforordningen", og har til formål at tilføje fjernsynskamerasystemer i bilaget til forordning 2042/2000. Bilaget indeholder en liste over fjernsynskamerasystemer, der, selv om de er omfattet af varebeskrivelsen, ikke kan betragtes som transmissionskamerasystemer og derfor skal fritages for antidumpingtolden.

- **Generel baggrund**

Forslaget er fremsat som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Der findes ingen bestemmelser på det pågældende område.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Ikke relevant.

2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

De interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Forslaget er et resultat af gennemførelsen af grundforordningen.

Grundforordningen foreskriver ikke en generel konsekvensanalyse, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.

3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

Kommissionen har modtaget anmodninger fra to japanske eksporterende producenter af fjernsynskamerasystemer om at tilføje visse modeller af professionelle kamerasystemer samt deres tilbehør i bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 og derved fritage dem for tolden.

De pågældende modeller blev alle betragtet som professionelle kamerasystemer, som bør fritages for told. Det foreslås derfor at fritage alle modeller, der eksporteres af Hitachi og Matsushita, i henhold til artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000, og tilføje dem i bilaget.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning.

- **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget henhører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde.

Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrden af finansiel eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagens mål.

- **Reguleringsmiddel**

Foreslået middel: forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund(e).

Ovennævnte forordning indeholder ikke alternative muligheder.

4) BUDGETMÆSSIGE VIRKNINGER

Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget.

Forslag

RÅDETS FORORDNING

om ændring af bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹, i det følgende benævnt "grundforordningen",

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURER

- (1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 1015/94² en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan.
- (2) I september 2000 bekræftede Rådet ved forordning (EF) nr. 2042/2000³ den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1015/94 (som efterfølgende ændret), jf. artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.
- (3) I artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000 udelukkede Rådet specifikt de kamerasystemer, der er opført i bilaget til den pågældende forordning, i det følgende benævnt "bilaget", fra antidumpingtoldens anvendelsesområde, idet de ganske vist repræsenterer avancerede professionelle kamerasystemer, der teknisk set er omfattet af varedefinitionen i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, men ikke kan betragtes som fjernsynskamerasystemer.

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

² EFT L 111 af 30.4.1994, s. 106. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1754/2004 (EUT L 313 af 12.10.2004, s. 1).

³ EFT L 244 af 29.9.2000, s. 38. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1454/2005 (EUT L 231 af 8.9.2005, s. 1).

- (4) Kommissionen indledte ved en meddelelse af 29. september 2005⁴ en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen af de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan.

B. UNDERSØGELSE VEDRØRENDE NYE MODELLER AF PROFESSIONELLE KAMERASYSTEMER

1. Procedure

- (5) To japanske eksporterende producenter, nemlig Matsushita og Hitachi Denshi (Europa) GmbH, i det følgende benævnt "Hitachi", meddelte Kommissionen, at de påtænkte at introducere nye modeller af professionelle kamerasystemer på fællesskabsmarkedet og anmodede Kommissionen om at tilføje disse nye modeller af professionelle kamerasystemer samt tilbehør dertil i bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000, således at de blev udelukket fra antidumpingtoldens anvendelsesområde.
- (6) Kommissionen underrettede EF-erhvervsgrenen herom og indledte en undersøgelse, der var begrænset til at fastslå, om de pågældende varer henhører under antidumpingtoldens anvendelsesområde, og om den operationelle del af Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 bør ændres i overensstemmelse hermed.

2. Modeller, der er omfattet af undersøgelsen

- (7) Anmodninger om fritagelse, der blev indgivet sammen med de relevante tekniske oplysninger, vedrører følgende modeller af kamerasystemer:

Matsushita:

- Kamerahoved AK-HC910L
- Kamerahoved AK-HC1500G
- Kamerakontrolenhed AK-HRP900
- Kamerakontrolenhed AK-HRP150.

Alle modeller blev præsenteret som efterfølgere til modeller, der allerede er fritaget for de gældende antidumpingforanstaltninger.

Hitachi:

- Kamerahoved DK-H31
- Fjernstyringspanel RU-3300N.

⁴ EUT C 239 af 29.9.2005, s. 9.

Begge modeller blev præsenteret som modeller, der ligger tæt op ad modeller, der allerede er fritaget for de gældende antidumpingforanstaltninger. De frembydes ikke kombineret med et triax-system eller en triax-adaptor, og de anvendes til kameraovervågningssystemer og telekonferencer samt i laboratorier og på biblioteker.

3. Undersøgelsens resultater

(a) **Kamerahoved AK-HC910L og AK-HC1500G, kamerakontrolenhed AK-HRP900 og AK-HRP150**

- (8) Kamerahoved AK-HC910L og AK-HC1500G og kamerakontrolenhed AK-HRP900 og AK-HRP150 er omfattet af varebeskrivelsen i artikel 1, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000. De anvendes dog primært til professionel brug og fandtes at være professionelle kamerasystemer, jf. artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000. De bør derfor udelukkes fra anvendelsesområdet for de gældende antidumpingforanstaltninger og tilføjes i bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000.
- (9) I overensstemmelse med EF-institutionernes faste praksis skal disse fjernsynskamerasystemer fritages for antidumpingtolden fra den dato, hvor Kommissionens tjenestegrene modtog den pågældende anmodning om fritagelse. Fra den 5. september 2005 fritages al import af følgende kameraer derfor for antidumpingtolden:

Matsushita:

- Kamerahoved AK-HC910L
- Kamerahoved AK-HC1500G
- Kamerakontrolenhed AK-HRP900
- Kamerakontrolenhed AK-HRP150.

(b) **Kamerahoved DK-H31 og fjernstyringspanel RU-3300N**

- (10) Kamerahoved DK-H31 og fjernstyringspanel RU-3300N er omfattet af varebeskrivelsen i artikel 1, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000. De anvendes dog primært til professionel brug og sælges ikke med det tilsvarende triax-system eller den tilsvarende triax-adaptor på fællesskabsmarkedet. Det konkluderedes derfor, at de bør betragtes som professionelle kamerasystemer, jf. artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000. Følgelig bør de udelukkes fra de gældende antidumpingforanstaltningers anvendelsesområde og tilføjes i bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000.
- (11) I overensstemmelse med EF-institutionernes faste praksis skal disse fjernsynskamerasystemer fritages for antidumpingtolden fra den dato, hvor Kommissionens tjenestegrene modtog den pågældende anmodning om fritagelse. Fra den 3. november 2005 fritages al import af følgende kameraer derfor for antidumpingtolden:

Hitachi:

- Kamerahoved DK-H31
- Fjernstyringspanel RU-3300N.

4. Underretning af interesserede parter og konklusioner

- (12) Kommissionen underrettede EF-erhvervsgrenen og eksportørerne af fjernsynskamerasystemer om resultaterne og gav dem mulighed for at fremføre deres synspunkter. Ingen af parterne havde indvendinger imod Kommissionens resultater.
- (13) På grundlag af ovenstående bør Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

1. Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.
2. Denne forordning finder anvendelse på importen af følgende modeller, der er fremstillet og eksporteret til Fællesskabet af følgende eksporterende producenter:
 - a) Matsushita fra den 5. september 2005
 - Kamerahoved AK-HC910L
 - Kamerahoved AK-HC1500G
 - Kamerakontrolenhed AK-HRP900
 - Kamerakontrolenhed AK-HRP150.
 - b) Hitachi fra den 3. november 2005
 - Kamerahoved DK-H31
 - Fjernstyringspanel RU-3300N.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

Liste over professionelle kamerasystemer, der ikke betragtes som fjernsynskamerasystemer (transmissionskamerasystemer) og er fritaget for foranstaltningerne

Selskab	Kamera-hoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptore
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E(1)		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP ⁽¹⁾			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 ⁽¹⁾
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE ⁽¹⁾				
	DXC-537PL	DXF-801CE ⁽¹⁾				
	DXC-537PH	HDVF-C30W				
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					

DXC-637PH					
PVW-637PK					
PVW-637PL					
DXC-D30PF					
DXC-D30PK					
DXC-D30PL					
DXC-D30PH					
DSR-130PF					
DSR-130PK					
DSR-130PL					
PVW-D30PF					
PVW-D30PK					
PVW-D30PL					
DXC-327BPF					
DXC-327BPK					
DXC-327BPL					
DXC-327BPH					
DXC-D30WSP ⁽¹⁾					
DXC-D35PH ⁽¹⁾					
DXC-D35PL ⁽¹⁾					
DXC-D35PK ⁽¹⁾					
DXC-D35WSPL ⁽¹⁾					
DSR-135PL ⁽¹⁾					

Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340
	HC-300	VF-4523	MA-200A ⁽¹⁾	RCU-390 ⁽¹⁾		CA-300
	HC-230	VF15-39	MA-400 ⁽¹⁾	RCU-400 ⁽¹⁾		CA-230
	HC-240	VF15-46 ⁽¹⁾	CCU-37	RCU-240A		CA-390
	HC-210	VF5040 ⁽¹⁾	CCU-10			CA-400 ⁽¹⁾
	HC-390	VF5040W ⁽¹⁾				CA-450 ⁽¹⁾
	LK-33					
	HDL-30MA					
	HDL-37					
	HC-400 ⁽¹⁾					
	HC-400W ⁽¹⁾					
	HDL-37E					
	HDL-10					
	HDL-40					
	HC-500 ⁽¹⁾					
	HC-500W ⁽¹⁾					
	Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—
SK-H501		GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
DK-7700		GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
DK-7700SX		GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP
HV-C10		GM-8A ⁽¹⁾	RU-C10 (B)			CA-Z1M
HV-C11		GM-9 ⁽¹⁾	RU-C10 (C)			CA-Z1M2
HV-C10F		GM-51 ⁽¹⁾	RC-C1			CA-Z1HB
Z-ONE (L)			RC-C10			CA-C10
Z-ONE (H)			RU-C10			CA-C10SP
Z-ONE			RU-Z1 (B)			CA-C10SJA
Z-ONE A (L)			RU-Z1 (C)			CA-C10M

	Z-ONE A (H)		RU-Z1		CA-C10B
	Z-ONE A (F)		RC-C11		CA-Z1A ⁽¹⁾
	Z-ONE A		RU-Z2		CA-Z31 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (L)		RC-Z1		CA-Z32 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (H)		RC-Z11		CA-ZD1 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (F)		RC-Z2		CA-Z35 ⁽¹⁾
	Z-ONE B		RC-Z21		EA-Z35 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (M)		RC-Z2A ⁽¹⁾		
	Z-ONE B (R)		RC-Z21A ⁽¹⁾		
	FP-C10 (B)		RU-Z3 ⁽¹⁾		
	FP-C10 (C)		RC-Z3 ⁽¹⁾		
	FP-C10 (D)		RU-Z35 ⁽¹⁾		
	FP-C10 (G)		RU-3300N⁽¹⁾		
	FP-C10 (L)				
	FP-C10 (R)				
	FP- C10 (S)				
	FP-C10 (V)				
	FP-C10 (F)				
	FP-C10				
	FP-C10 A				
	FP-C10 A (A)				
	FP-C10 A (B)				
	FP-C10 A (C)				
	FP-C10 A (D)				
	FP-C10 A (F)				
	FP-C10 A (G)				
	FP-C10 A (H)				

	FP-C10 A (L)					
	FP-C10 A (R)					
	FP-C10 A (S)					
	FP-C10 A (T)					
	FP-C10 A (V)					
	FP-C10 A (W)					
	Z-ONE C (M)					
	Z-ONE C (R)					
	Z-ONE C (F)					
	Z-ONE C					
	HV-C20					
	HV-C20M					
	Z-ONE-D					
	Z-ONE-D (A)					
	Z-ONE-D (B)					
	Z-ONE-D (C)					
	Z-ONE.DA ⁽¹⁾					
	V-21 ⁽¹⁾					
	V-21W ⁽¹⁾					
	V-35 ⁽¹⁾					
	DK-H31⁽¹⁾					

Matsushita	WV-F700	WV-VF65BE	WV-RC700/B	—	—	WV-AD700SE
	WV-F700A	WV-VF40E	WV-RC700/G			WV-AD700ASE
	WV-F700SHE	WV-VF39E	WV-RC700A/B			WV-AD700ME
	WV-F700ASHE	WV-VF65BE (*)	WV-RC700A/G			WV-AD250E
	WV-F700BHE	WV-VF40E (*)	WV-RC36/B			WV-AD500E (*)
	WV-F700ABHE	WV-VF42E	WV-RC36/G			AW-AD500AE
	WV-F700MHE	WV-VF65B	WV-RC37/B			AW-AD700BSE
	WV-F350	AW-VF80	WV-RC37/G			
	WV-F350HE		WV-CB700E			
	WV-F350E		WV-CB700AE			
	WV-F350AE		WV-CB700E (*)			
	WV-F350DE		WV-CB700AE (*)			
	WV-F350ADE		WV-RC700/B (*)			
	WV-F500HE (*)		WV-RC700/G (*)			
	WV-F-565HE		WV-RC700A/B (*)			
	AW-F575HE		WV-RC700A/G (*)			
	AW-E600		WV-RC550/G			
	AW-E800		WV-RC550/B			
	AW-E800A		WV-RC700A			
	AW-E650		WV-CB700A			
	AW-E655		WV-RC550			
	AW-E750		WV-CB550			
	AW-E860L		AW-RP501			
	AK-HC910L		AW-RP505			
	AK-HC1500G		AK-HRP900			
			AK-HRP150			

JVC	KY-35E	VF-P315E	RM-P350EG	—	—	KA-35E
	KY-27ECH	VF-P550E	RM-P200EG			KA-B35U
	KY-19ECH	VF-P10E	RM-P300EG			KA-M35U
	KY-17FITECH	VP-P115E	RM-LP80E			KA-P35U
	KY-17BECH	VF-P400E	RM-LP821E			KA-27E
	KY-F30FITE	VP-P550BE	RM-LP35U			KA-20E
	KY-F30BE	VF-P116E	RM-LP37U			KA-P27U
	KY-F560E	VF-P116WE ⁽¹⁾	RM-P270EG			KA-P20U
	KY-27CECH	VF-P550WE ⁽¹⁾	RM-P210E			KA-B27E
	KH-100U					KA-B20E
	KY-D29ECH					KA-M20E
	KY-D29WECH ⁽¹⁾					KA-M27E
	Olympus	MAJ-387N		OTV-SX 2		
MAJ-387I			OTV-S5			
			OTV-S6			
Kamera OTV-SX						
<p>(*) Også kaldet en master set up unit (MSU) eller et hovedstyrepanel (MCP).</p> <p>(1) Modeller, der er fritaget under forudsætning af, at det tilsvarende triax-system eller den tilsvarende triax-adapter ikke sælges på fællesskabsmarkedet.</p>						